



Eisbericht Nr. 109

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 87

Nr. 109

Montag, den 12.05.2014

1

Übersicht

Das Eis auf See in der nördlichen Bottenvik trieb während des Wochenendes westwärts und nahm weiter ab.

Bottenvik

Finnische Küste: In den nördlichen Schären liegt örtlich sehr dichtes oder dichtes morsches Eis, meist kommt aber offenes Wasser vor. Außerhalb davon tritt im Bereich zwischen Merikallat und Falkensgrund von der Breite von Oulu 1 bis zur Breite von Raahe sehr dichtes bis sehr lockeres 10-50 cm dickes Eis auf. - **Schwedische Küste:** In den inneren Schären nördlich von Luleå kommen morsche Eisreste vor.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Das Eis auf See in der nördlichen Bottenvik wird in den nächsten drei Tagen südwärts bis südostwärts treiben und bei Tageslufttemperaturen bis zu 11 °C weiter schmelzen.

Im Auftrag
Dr. Schmelzer

Overview

The ice at sea in the northern Bay of Bothnia has drifted westwards and has further melt during the week-end.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: In the northern archipelagos there is very close to close rotten ice in places, however, mostly open water occurs. Farther out very close to very open 10-50 cm thick ice is present between Merikallat and Falkensgrund from the latitude of Oulu 1 to the latitude of Raahe. - **Swedish Coast:** In the inner archipelagos north of Luleå there are rotten ice remnants.

Expected Ice Development

During the next three days, the ice at sea in the northern Bay of Bothnia will drift towards south and southeast and further melt at air temperatures up to 11 °C in the day time.

Dr. Schmelzer

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kw	Ice Class	Begin
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	II	09.05.
	Raahe	2000 dwt	II	28.04.

Information of the Icebreaker Services

Finland

Vessels bound for Finnish or Swedish ports with traffic restrictions in the Bay of Bothnia shall, 20 nautical miles before Nordvalen Lighthouse, report in accordance with the instructions for winter navigation to Bothnia VTS on VHF channel 67.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing Svenska Björn, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to **ICEINFO** on VHF channel 84. This report can also be given directly by phone +46 31 699 100.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengesobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis– Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen– Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittlere Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen– Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen– Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinander geschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder Eiseisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p>
---	--

Finnland , 12.05.2014

Röyttä – Etukari	1595
Etukari – Ristinmatala	1595
Ajos – Ristinmatala	1595
Ristinmatala – Kemi 2	1595
Kemi 2 – Kemi 1	1595
Kemi 1, Seegebiet im SW	0//5
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	0//5
Oulu 1, Seegebiet im SW	1895
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	4875
Raahe, Hafen – Heikinkari	0//5
Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See	2875